

# 上主拯救屬祂的人

## 詩篇卅四篇

### **THE LORD DELIVERS HIS OWN**

#### **Psalm 34**

1. 大衛的頌讚 (1~10 節)
  - a. 他的決心 (1~3 節)
  - b. 他的記憶 (4~6 節)
    - (1) 他曾遭遇的艱險 (4)
    - (2) 他的辨識力 (5)
    - (3) 他蒙拯救 (6)
  - c. 他的認知 (7~10 節)
    - (1) 神安營保護 (7)
    - (2) 神按時供應 (8~10)
2. 大衛的宣揚 (11~22)
  - a. 召喚 (11)
  - b. 主題 (12)
  - c. 講章 (13~20)
    - (1) 聽我的講解 (13~16)
      - (a) 慎言 (13)
      - (b) 慎行 (14)
      - (c) 慎為 (15)
    - (2) 學我的榜樣 (17~20)
  - d. 總結 (21~22)

1. DAVID'S PRAISE (1-10)
  - a. What He Resolved (1-3)
  - b. What He Remembered (4-6)
    - (1) His Danger (4)
    - (2) His Discernment (5)
    - (3) His Deliverance (6)
  - c. What He Realized (7-10)
    - (1) God Protects (7)
    - (2) God Provides (8-10)
2. DAVID'S PROCLAMATION (11-22)
  - a. The Summons (11)
  - b. The Subject (12)
  - c. The Sermon (13-20)
    - (1) Listen To My Exposition (13-16)
      - (a) Watch Your Words (13)
      - (b) Watch Your Walk (14)
      - (c) Watch Your Works (15)
    - (2) Learn From My Example (17-20)
  - d. The Summary (21-22)

上主拯救屬祂的人  
詩篇卅四篇

THE LORD DELIVERS HIS OWN

**Psalm 34**

大衛告訴我們，他寫這篇詩，正是非利士人在迦特逮住他的時候。那也正是大衛焦頭爛額，為了逃避掃羅無情的追擊，「才出虎山，又淪虎口」，被非利士人報復的時刻。

不過，我們要先瞭解整個來龍去脈：

大衛曾在迦特殺死了歌利亞。這人有九英尺四分之三英寸，將近十英尺高…他穿的鎧甲，重五千舍客勒，也就是差不多有兩百磅重。他曾咒罵以色列人，讓他們提心吊膽四十晝夜。

壯士聽了都驚慌惶慄。

婦人小孩縮成一團。

David tells us that he wrote this Psalm when the Philistines seized him in Gath.

With David it had been a case of 'out of the frying pan' of Saul's relentless persecution into the fire 'of the Philistines' revenge.

But let us get the picture before us:

David had killed Goliath of Gath. A giant of a man standing 9 3/4 feet tall, almost 10 feet . . . Clad in a coat of mail weighing 5,000 shekels that is, about 200 pounds.

For 40 days and 40 nights he had terrorized Israel.

Strong men quaked at the sight of him.

Women and children crept about in fear.

然後，大衛出現了。

當歌利亞看到了以色列人竟然派出這麼一個小鬼來應戰時，他悻然大怒！他覺得以色列人太看不起他，真是奇恥大辱。

這男孩一隻手拿著牧童的柺杖，另一隻手拿著一副彈弓。

歌利亞不禁破口大罵。

大衛靠近溪谷，在那兒站著。

歌利亞心想，他要幹掉這人簡直易如反掌。

他咆哮道：「過來啊，小鬼，我非把你剝碎，餵空中的老鷹不可。」

「你只配給田野的走獸當食物吃，小鬼！」

大衛不動聲色一點兒不慌張。他有上主在他身旁。

當歌利亞正要喊出「大袞萬歲」時，已仆倒在地，斷氣而亡，被自己的大刀斬下頭顱。

Then David had come.

And Goliath exploded in wrath when he discovered just what kind of a champion the Israelites were, finally, sending against him—a boy! He felt insulted!

A boy with a shepherd's staff in one hand and a slingshot in the other.

He burst into blasphemy.

There stood David, stooping down by the brook.

Goliath thought he was washing the sweat of fear off his hands.

”Come here boy,” he roared. ”I’ll chop you up in pieces and feed you to the fowls of the air.”

”Food for beasts of the field, that’s what you are, Boy!”

David was undisturbed. He had the LORD on his side.

And before Goliath could shout “LONG LIVE DAGON” he was down, and his head cut off with his own enormous sword.

這個勝利，讓大衛凱旋而返。

以色列全地都歡呼著他的名。

卻也讓大衛陷入麻煩。

掃羅王的心，因嫉妒和猜疑而坐立難安。

看到大衛就妒火中燒，寢食無味。

他追逼的計劃，經年累月的研擬，一次比一次精密，非置大衛於死地不可！

對掃羅而言，沒有哪一種策略是太低級、太邪惡，以致於他不敢用來摧毀大衛的。

他以小人之心來度量大衛，對他恨之入骨。

有兩次拿槍矛對準大衛。

他派大衛去跟非利士人作戰，企圖讓大衛死於沙場。

他派黨羽監視大衛，甚至要趁大衛熟睡時刺死他。

他追逼大衛逃至曠野，還像尋索野獸一般不肯放過。

以致於到最後，大衛脆弱的信心開始動搖了。

他下結論，若繼續留在故土，有一日終會死在掃羅手下。

因此，他跑去找祭司亞希米勒。

他一口氣扯了四個謊。

他向亞希米勒索食，獲得從上主面前撤下來的陳設餅吃，接著亞希米勒又把歌利亞的刀給了大衛——當時是放在會幕中，已成了國寶。

然後大衛遁隱到了迦特，向國王亞吉尋求政治庇護。

因為大衛心想，只有在非利士境內，掃羅才不會再尋索追殺他。

因為掃羅怕死了非利士人，不會追到這兒來！

Now that victory spelled TRIUMPH for David.

All across Israel they shouted loud his name.

But it spelled TROUBLE for David, too.

Jealousy and suspicion leaped up on the miserable soul of King Saul.

He became absorbed with a raging jealousy of David.

He launched a campaign of persecution which grew in intensity as the years went by. He wanted David dead!

And so no strategy of his was too low or too wicked for Saul to use—to discredit and to destroy David.

He eyed him with a malicious, evil eye.

Twice he cast a javelin at him.

He tried to engage him in fights with the Philistines in the hope that he would be killed.

He sent his henchmen to watch David, and even to murder him in his bed.

He drove him into the wastes and wilds and hunted him as though he were a wild beast.

Then at last, even David's infectious faith faltered.

He decided that if he stayed in his homeland he would, one day, be killed.

So he went to Ahimelech, the priest.

He told him 4 lies in a single breath.

He pressured him into giving him the showbread off the table of the Lord, and into handing over to him the mighty sword of Goliath—laid up in the tabernacle as a national treasure.

Then off he went to seek political asylum with Achish, King of Gath.

For David had decided that that was one place where King Saul would never seek him. . .the land of the Philistines.

He was far too much afraid of the Philistines to go there!

因此，大衛帶著歌利亞的刀作防身武器，逃到了迦特。

好，我們不必太費力就可以料到會發生什麼事。

我們有把握，非利士人不會認出殺死歌利亞巨人的希伯來男孩的長相。

但是他們會知道，他名叫大衛。

歌利亞一死，大衛，就成了家喻戶曉的名字。

因此，當大衛帶著歌利亞的刀一出現在迦特，非利士人立刻就把這兩件事連在一塊兒。他們認出大衛就是殺死他們偉人的那個人。當下，大衛突然覺察到自己愚蠢到極點。難怪亞吉王要將他下到監牢，報非利士人一箭之仇！

So, off to Gath he went, carrying Goliath's sword as his weapon of defense.

Well, it doesn't take much imagination to know what happened.

We can be reasonably sure that the Philistines did not know exactly which Hebrew lad had killed the giant.

They knew his name was David.

The name David became a household word across the land after Goliath's death. So, when David showed up in Gath with Goliath's sword, it did not take the Philistines long to put two and two together. They recognized David as the one who had slain their giant.

Suddenly, David realized his colossal blunder. No doubt Achish would take him prisoner, and have the Philistines' revenge!

他們會像對參孫一樣挖掉大衛的眼，要他替非利士人推磨嗎？

他們會把大衛當祭牲獻給他們的大衮神祇嗎？

他們會拿石頭把大衛砸死嗎？

或者，拿歌利亞的刀把大衛斬首？

大衛覺察到自己犯了致命的錯誤，太遲了！

他本該留在以色列，信靠上主的。

如今，身陷絕境，冀想非利士王會憐憫他。

此時，或許是剎那間的神奇感動，大衛作了一些後來每次回想都羞愧無比的舉動。

他開始裝瘋賣傻！

在城門上胡亂塗鴉。

還口水滴垂，流涎而下。

又滿嘴胡言亂語的。

他假瘋癲，可演得好逼真，竟完全騙過了非利士王。

什麼地方不好去；只有瘋子，才會在迦特城耍著歌利亞的大刀。

亞吉王心生厭惡，要大衛滾出迦特。

大衛一安全返抵以色列境內，抹掉額頭上的汗水，驚惶甫定，就重拾往昔的尊嚴，立刻直奔亞杜蘭洞。

大衛作的第一件事，便是求神赦免他的小信。畢竟，神曾應許他，必要讓他作以色列的王，而不是成為掃羅的犧牲品！

他向神獻上感恩和讚美，因神憐憫，使他得以從非利士人手下安然返回。

他把亞杜蘭洞變成了一間座堂——揚聲高唱，洞頂迴響著詩詞頌歌。

就是我們今日頌讀的詩篇卅四篇。

Would they put out his eyes and make him grind corn for the Philistines as they did to Samson?

Would they offer him up as a human sacrifice to their god Dagon?

Would they stone him with stones?

Or cut off his head with Goliath's sword?

Too late David realized his mistake!

He should have stayed in Israel and trusted the Lord.

Now he was in a hopeless situation and at the mercy of the King of the Philistines.

Then, perhaps, by a flash of divine impulse, David did something which made him wince in shame every time he thought about it later...

He pretended to be mad!

He scrabbled at the gate.

He let drool run down from his mouth.

He babbled nonsense.

He did such a good job of acting the madman, that he completely deceived the Philistine King.

Only a man insane would have shown up in Gath, of all places, with the sword of Goliath.

In disgust Achish ordered David tossed out of the country.

Once safely back in Israel, David mopped his brow, picked himself up, rescued what was left of his dignity, and headed straight for the cave of Adullam, a famous cave in the hill country of Judea.

There David first asked God's forgiveness for his lack of faith. After all, God had promised he was to be Israel's king, not Saul's victim!

He offered thanksgiving and praise for God's merciful deliverance from the Philistines.

He converted the cave into a cathedral—and sang until its spacious vaults echoed and re-echoed with a new Psalm.

That Psalm we now know as Psalm 34.

這是一首離合詩，每一節開頭，都按著希伯來的字母順序。

這首詩的第一部份，採用了希伯來文的頭十一個字母；第二部份，再採用剩下的十一個字母。

大衛採用離合詩體的用意，就是希望讓後人容易記住他這段特別的經歷。

一至十節的主題是讚美。

十一至二十二節的主題是宣講。

第一部份是一首詩。

第二部份是一篇講章。



第一部份是敬拜。

第二部份是教義。

第一部份講的是神的恩典。

第二部份講的是神的治理。

大衛的筆法十分奇妙，即使是他個人所犯的錯誤和失敗，也能化為神子民生活的教訓。

It is an acrostic Psalm—that is, every verse begins with a different letter of the alphabet.

The first part of the Psalm takes up the first 11 letters of the Hebrew alphabet; the second part of the Psalm employs the remaining eleven letters.

By employing the acrostic form David wanted to make sure that this particular experience of his might easily be committed to memory.

Praise is the theme of verses 1-10.

Proclamation is the theme of verses 11-22.

Part 1 is a Song.

Part 2 is a Sermon.

Part 1 is Devotional.

Part 2 is Doctrinal.

Part 1 deals with the Grace of God.

Part 2 deals with the Government of God.

David had a wonderful way of turning even his faults and failures into living lessons for the people of God.

### 1. 大衛的頌讚（1~10 節）

大衛把他的決心，他的記憶以及他的認知，告訴了我們。

#### a. 他的決心（1~3 節）

「我要時時稱頌耶和華」他說「讚美他的話，必常在我口中。」

頌讚神的人也會是得勝的人。

當大衛的信心逐漸被恐懼蠶食掉時——那也是他失去歌聲，忘記神應許的時候。

「我要時時稱頌耶和華。」

無論怎樣！無論遭遇何事！或陰或晴，或圓或缺，或高山或低谷，「我要時時稱頌耶和華。」（1節）。

幾年前，我曾聽說瑞德帕(Allan Redpath)講了他一個朋友的故事。這朋友，有天早晨靈修時，在聖經中劃到一節金句。

「凡事謝恩，因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」（譯按：帖前五18）

他決心要遵行這節經文。今天，無論遭遇什麼事，我都要向神獻上感恩。

那一天，他正好要在阿拉巴馬搭灰狗巴士出城。那時，巴士還都沒有裝空調設備。

這人很早就到車站候車，因此，可以選到一個靠窗的位子。他為此向神感恩。

巴士滿座，但他旁邊的位子一直空著，寬敞得很，他為此向神感恩。

開車的時刻到了，司機關上車門，倒車出站；他旁邊的位子依舊空著，他為此又向神感恩。

那天天氣又溼又熱，但至少位子靠窗，旁邊又沒人，真為此向神感恩。

不料，就在此時，一名婦人跑過來，敲著車門，司機停下來讓她上車。

她塊頭很大，跑得滿身汗，而且，顯然沒有噴防（汗）臭劑。不僅如此，還帶了兩個小孩上來。她癱在這人身旁的空位，臃腫的身子，把男子擠得直往邊靠。她整個人就像一條又熱、又溼、又臭的毛毯，而那兩個調皮搗蛋的小孩，爬上她的膝蓋坐著，別說神的恩典了，那種擠法，簡直無法消受！

接下來，她居然取出一根煙，抽了起來……

瑞得帕的朋友，記起了早晨靈修時自己向主的心志，雖然覺得格外困難，但仍讓自己降服在神面前，誠心要來遵守「凡事謝恩」的這個考驗，結果，他全人毫無保留的可以為著幸好我沒娶她作老婆而大大感恩！從此，他可以向神感恩，因為祂的恩典在任何遭遇中都夠用！

## **I. DAVID'S PRAISE 1-10**

David tells us what he resolved, and what he remembered, and what he realized.

### a. What He Resolved (vs. 1-3)

"I will praise the Lord at all times," he said, "His praise shall be continually in my mouth."

The praising man is the prevailing man.

David's troubles began when faith was swallowed up by fear—when he lost his song and he forgot God's promises.

"I will praise the Lord at all times."

No matter what! Come what may! Sunshine or shadow, mountain top or valley, rain or shine. "I will praise the Lord at all times." (v 1).

Years ago, I heard Allan Redpath tell the story of a friend of his who had underlined a verse in his Bible one morning. It was the key verse in his Quiet Time.

"In all things give thanks, for this is the will of God in Christ concerning you."

He resolved he would do that. He would thank God for everything that happened to him that day.

It so happened that he was traveling on a Greyhound bus out of Mobile, Alabama. This was a long time before the days of air conditioning.

The man arrived at the depot early and was able to secure himself a window seat. He thanked the Lord for that.

The bus filled up, but the seat next to him remained empty. He would have lots of room. He thanked the Lord for that.

It was time to leave. The driver had closed the door and was backing out of the dock and the seat beside him was still empty. He thanked the Lord for that.

It was very, very hot and very, very humid. But at least he had a window seat and plenty of room, so he thanked the Lord for that.

But, just then, a woman came running up and banged on the door. The driver stopped to let her in.

She was very large, dripping with perspiration and, obviously she had used no deodorant. In addition she had two small children with her.

She collapsed in the seat next to this man, and then stretching out, she pressed him up against the side of the bus. She was like a hot, damp and very smelly blanket. Then her

two fussy children climbed up into her lap, and apart from the grace of God, the squeeze became intolerable!

Next she pulled out a cigarette and began to smoke...

Redpath's friend, remembering his Quiet Time resolve that morning, with great difficulty, submitted his heart to do what he saw as a test of his sincerity before God and, with all his being, he gave unreserved thanks that he was not married to that woman! Ever afterward he was able to give thanks to God that His grace is sufficient in every situation!

之後，大衛告訴我們：

#### b. 他的記憶（4~6 節）

在異教氛圍的迦特境內，當非利士人認出他的身份時，那種恐怖感，他畢生難忘。

##### (1) 他記得當時的險境（4 節）

「我曾尋求耶和華、他就應允我、救我脫離了一切的恐懼。」

歷史家告訴我們，大衛當時「甚懼怕亞吉王」。（撒上廿一）

這個曾經徒手殺獅、宰熊，又幹掉非利士巨人的人，此刻竟然如此的喪膽。

因為他完全走偏了神為他所定的旨意！

##### (2) 他記得自己的辨識力（5 節）

轉瞬間，解方就出現了。他一定要仰望上主。

他會陷入困境，就是因為他將眼目轉離上主。

他記起其他人也曾犯過同樣錯誤，陷入相同的困境結局。

亞伯拉罕就是一例；以撒、雅各也相同——但是…上主還是拯救了他們。

「凡仰望他的、便有光榮、他們的臉、必不蒙羞…」

神赦免了他們的愚昧，親自護衛了他們——不僅拯救他們，還轉而使仇敵懼怕他們。

大衛決心要效法他們的榜樣；他要來信靠上主！

##### (3) 他記得他蒙了拯救（6 節）

「我這困苦人呼求、耶和華便垂聽、救我脫離一切患難。」

即使當他在假裝瘋癲；即使當他在扮演瘋子，發出令人毛骨悚然的刺耳笑聲，滴著噁心的唾沫，滿臉呆相，舉止怪異時，大衛心中仍不斷的禱告：

「求主憐憫！主啊幫助我！救我！」

這就是大衛所記得的。

上主垂聽了他，拯救了他脫離一切困苦。

「我們敬拜的神何等美好

祂是信實永不改變的良友

誰堪比擬祂的大能

祂無窮無盡的智慧。」

Next David tells us:

### **b. What He Remembered (vs. 4,5)**

He remembered the chill of horror that gripped him, down there in pagan Gath, when it dawned on him that the Philistines had recognized who he really was.

#### **(1) He remembered His Danger (vs. 4)**

"I sought the Lord and he heard me and delivered me from all my fears."

The historian tells us that David was "sore afraid of Achish, King of Gath" (I Sam. 21).

Not without reason. He had delivered himself into the king's hands!

This man who was unafraid before the lion, and the bear, and the gigantic Philistine, was now sore afraid.

He was out of the will of God for his life!

#### **(2) He remembered His Discernment (vs. 5)**

In a flash the answer had come. He must look to the Lord.

That was the source of his trouble. He had taken his eye off the Lord.

He remembered others who had done the same and found themselves in equally difficult consequences.

Abraham had done it; so had Isaac, and Jacob—But . . .

the Lord had delivered them.

"They looked unto Him and were lightened; and their faces were not ashamed. . ."

God had forgiven their folly and vindicated their standing as His own—yea, and had not only delivered them, but put the fear of God into their foes.

David would follow their example; he would TRUST the LORD!

### (3) **He remembered His Deliverance (vs. 6)**

"This poor man cried, and the Lord heard him, and delivered him out of all his troubles."

Even while he was pretending to be insane; even while he was acting the madman with spine-chilling shrieks of raucous laughter, with disgusting drooling, foolish grimaces and gestures, David WAS PRAYING:

"Have mercy, O Lord! Lord help me! Save me!

That's what David remembered.

The Lord heard him and saved him out of all his troubles.

"How good is the God we adore  
Our faithful, unchangeable friend  
Whose love is as great as His power  
And knows neither measure nor end."

大衛談過他的決心，他的記憶，接著又談：

#### c. 他的認知（7~10 節）

當他以感恩的心回顧過往能奇蹟式的蒙了憐憫，從仇敵手中脫困時，大衛認知了有關於神的兩項真理：

##### (1) 他認知到神在保護（7 節）

「耶和華的使者、在敬畏他的人四圍安營、搭救他們。」

這對大衛是一種新的關係。

他從摩西五經中，當然讀過，耶和華的使者如何在雅各的四圍安營，保護他免受拉班的怒氣。

耶和華的使者，也要保護所有蒙神寶血救贖的兒女，這項認知何等令人振奮啊。

David tells us what HE RESOLVED and what HE REMEMBERED.

He tells us also:

### c. What He Realized (vs. 7-10)

As he looked back, with a thankful heart, over his merciful and miraculous deliverance from the hand of his enemy, David realized afresh two great truths about God:

#### (1) He learned that GOD PROTECTS (vs. 7)

"The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth him."

That was a new revelation to David.

He knew, of course, from his knowledge of the books of Moses how the angel of the Lord had encamped around about Jacob and protected him from the wrath of Laban.

It was a thrilling new realization that the angel of the Lord did that for ALL God's blood-bought children.

約翰·衛斯理也曾有一次類似的經歷。

他在英國經常獨自騎馬長途跋涉、周遊四方，傳福音給需要的靈魂。

在他那個時代，半途中，經常會有武裝的強盜出入，就是眾所熟知的「路劫」。

在森林中，不時可以看到「路劫」的屍體高掛，都是一些被逮到而處吊刑，盼藉此殺雞儆猴。

有一天，在鄉間一條蜿蜒的路途中，衛斯理注意到了前方有幾個人，一見到他轉過來，就立刻沒入樹叢中。他懷疑是幾個路劫，正要殺人搶劫。他停了下來，猶豫著要不要繼續往前。

就在這時，他聽見背後響起答答的蹄聲。顯然有個旅伴靠近了。

倘若他們能一起同行，壯大聲勢，則前頭的強盜應當不敢輕舉妄動。

因此，兩人作伴繼續往前。當他們終於通過危險路段後，衛斯理正要轉身向旅伴道謝時，那人卻走遠了。

「**耶和華的使者**」在祂忠心的僕人四圍安營，搭救他！

大衛證明了這項真理。

John Wesley once had a similar experience.

He traveled many a long and lonely mile on horseback across England carrying the Gospel to needy souls.

In his day the roadways were infested with armed robbers known as "highwaymen."

Here and there the forests revealed the corpse of a highway man who had been caught and hanged, and left to rot by the wayside as a warning.

One day, in a lonely stretch of country, Wesley noticed some men up ahead who dived into the underbrush when they saw him coming.

He suspected they were highwaymen who would kill him for the sake of his purse. He stopped and deliberated with himself whether or not to go on.

Just then he heard hoof beats behind him. A fellow traveler was coming up.

If they joined forces the brigands ahead would have second thoughts.

So it was that the two journeyed on together. When they were safely past the danger spot Wesley turned to say something to his companion.

But the man was gone.

The "angel of the Lord" had encamped round about His faithful servant and delivered him!

David proved the truth of that.

## (2) 他也學習到了，神的供應（8~10 節）

「少壯獅子、還缺食忍餓，但尋求耶和華的、甚麼好處都不缺。」

毫無疑問的，大衛此刻想到的是他被逐出迦特時的落魄模樣。



被激怒的非利士王可一點兒不留情面。

「叫這位瘋子快給我滾！」他說。

我們可以看到，在武裝警衛的監視下，他被護送到邊界。

大衛倉皇逃走，溜之大吉。

在曠野中，他舉目無人，沒有隨身的武器，沒得吃沒得喝，沒有任何退路可循。

卻有為他所預留的。

他往亞杜蘭洞走去。

在洞穴中，有一群忠心的朋友早已聚在那個大本營裡。

四圍堆滿了山產、土產、農產等著他，大衛為此感恩。

少壯獅子缺食的吼叫聲，只令他更想起神的保護與供應

這就是大衛的頌歌。

## (2) **He learned, too, that GOD PROVIDES (8-10)**

"The young lions do lack and suffer hunger: but they that seek the Lord shall not want any good thing."

Doubtless, David is thinking now of the humiliating way in which he was thrown out of Gath.

The irate Philistine king stood on no ceremony.

"Toss this madman out of the country," he said.

We can see him march under armed escort to the border.

And David had taken to his heels.

There he was, alone, in wild country, with no weapons, no food, no drink, every door locked against him.

But had provided for him.

He made his way back to Adullam.

There, in the cave, surrounded by a band of his faithful men who had already congregated in that stronghold, with the tribute of forest, field and farm stacked all about him, David gave thanks.

The roar of a hungry young lion only added to his sense of God's protection and provision.

This, then, was David's SONG.

## 2. 大衛的宣召 (11~22 節)

他的朋友，一個個都回到了這個大本營。

洞裡很快就聚滿了凶悍的游擊手，他們都欠了大衛一份情。

有一晚，吃過晚飯後，大衛召聚大家。

他要教導他們，他個人所學到的教訓。

「有何人喜好存活、愛慕長壽、得享美福呢？」他問大家。

這群人，沒有一個不是遭懸賞緝拿的。

這群人統統是被掃羅懸賞要捉拿的人！此刻，卻統統聚在此地，要聆聽大衛所教導的教訓。

### (1) 請聽我歷經風霜所累積的智慧 (13~16 節)

大衛說「各位，我希望你們學習三件上主教我學到的教訓。」

#### (a) 慎言 (13 節)

「要禁止舌頭不出惡言、嘴唇不說詭詐的話。」

「朋友，我不知道你們當中有誰聽聞過，但我在迦特的日子，十分丟臉。」「我的口，說了一堆愚蠢至極的話。」「我真巴不得自己能忘掉那些日子，可就是忘不掉。」

「我只祈求，但願你們永遠不必遭遇到這麼可怕的經歷。」

「同伴們，我曾經淒慘到必須在公眾面前裝瘋賣傻的地步。」

「我對自己曾經說出口的字眼，感到羞愧無比。對我們的神，那真不是好見證。」

「我真不知，當初我的口舌怎麼能說出那麼邪惡、狠毒的話來。」

「朋友，我懇求你們，慎言，慎言啊。」

## 2. DAVID'S PROCLAMATION (11-22)

One by one his men drifted back to the stronghold.

Soon the cave was full of those tough guerillas, men who owed their all to David.

One night, after supper, David gathered them around.

He wanted to teach them some of the lessons he had learned.

"WHAT MAN IS HE THAT DESIRETH LIFE AND LOVETH MANY DAYS THAT HE MAY SEE GOOD?" he asked them.

There was not a man among them that did not have a price on his head.

They were Saul's most wanted men! And they gathered around to listen to what David had to say.

(1) **Listen to My Gleaned Wisdom (vs. 13-16)**

"Men," said David, "I want you to learn three things the Lord has taught me."

(a) **Take Heed to YOUR WORDS (VS. 13)**

"Keep thy tongue from evil and thy lips from speaking guile."

"My friends, I don't know how many of you are aware of this, but I disgraced myself badly down there in Gath." "I said a lot of very foolish things." "I wish I could relive this past few days, but I can't."

"I can only pray that you might never live through such a dark experience"

"Fellows, I pretended to be mad."

"I am ashamed of some of the things I said. I was certainly no witness for our God."

"I didn't know my tongue could convey such evil or my lips speak such guile."

"I beg of you, my friends, TAKE HEED TO YOUR WORDS."

(b) **慎行 (14 節)**

「**要離惡行善、尋求和睦、一心追趕。**」

「諸位，我的麻煩，其實不是來自掃羅設下他對我追捕的天羅地網。我的麻煩是始自我對祭司亞希米勒撒下的四個謊。」

「因為我對亞希米勒施壓，他不得不服從而作了那些事，結果遭掃羅殺死。這一直讓我良心不安。」

「而且，當我逃往迦特時，更是麻煩到了極點。我當時想，政治庇護，會比對神的信靠更有保障。」

「朋友們，有些地方，是信徒終其一生不該涉足的，有些扇門，是信徒永遠不該去叩訪的。我懇求你們，要離惡行善。」

**(B) Then Take Heed to YOUR WALK (vs. 14)**

"Depart from evil and do good; seek peace, and pursue it."

"Men, my troubles began NOT when Saul set his bloodhounds on my trail. My troubles began when I lied to Ahimelech, the priest."

"Because of what I pressured him to do, much against his will, Saul put him to death. I have that on my conscience."

"And my troubles came to a peak when I headed for Gath, thinking that political asylum was better protection than spiritual dependence on God."

"My friends, there are places in life where a believer ought not to go. There are some doors he ought never to darken. I beg of you, depart from evil and do good."

(c) 還有，要慎為啊（15—16 節）

「耶和華的眼目、看顧義人、他的耳朵、聽他們的呼求。耶和華向行惡的人變臉、要從世上除滅他們的名號。」大衛發出警告。對敬愛上主的人，這真是美好的信息。

祂垂聽、祂察看、祂祝福。

對於忽視祂的人，這項真理像是可怕的三重奏。

「朋友們：慎為，慎為啊。」

我懇求你們，仔細聆聽我的講評。

**(c) Moreover, TAKE HEED TO YOUR WORKS (VS. 15-16)**

"The eyes of the Lord are upon the righteous, and his ears are open to their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth," warned David. That is a marvelous message to those who love the Lord.

He hears. He sees. He blesses.

It is a TERRIBLE TRUTH for those who are ignoring Him.

"My friends: Take heed to your WORKS."

"I beg of you men, LISTEN TO MY EXPOSITION.

此外，還有：

(2) 學我的榜樣 (17~20 節)

「義人呼求、耶和華聽見了...。耶和華靠近傷心的人、拯救靈性痛悔的人...」

大衛接著說「我就是一個活樣板，」

在迦特的時候，我就是個憂傷，靈性痛悔的人。我根本沒把握亞吉會讓我走。我只知道他真的讓我走了！

仰望神，能使一切都改變！

But more:

(2) **Learn From My Experience** (vs. 17-20)

"The righteous cry and the Lord heareth.. the Lord is nigh unto those who are of a broken heart, and saveth such as be of a contrite spirit. . ."

"I am a living example of that," David continued.

Down there in Gath I was a broken and contrite man.

I didn't know that Achish would let me go. I only know he did!

Looking to God made the difference!

## 記住：惡必害死惡人（21節）

幾年前，波罕（F.W.Boreham）曾看到一群野兔驚惶失措的飛跳逃離一種奇怪的追擊，那是一隻核桃色的動物，牠相中了一隻野兔，開始陰險地跟蹤，這動物就是鼬鼠。

野兔跑得比鼬鼠快多了，因此旁觀者大為不解，怎麼慢動作的牠，竟能捕到比牠動作快的野兔為掠物。

他仔細鑽研，終於想通了。

鼬鼠嗜血如命，不到手絕不罷休。

牠先鎖定一隻野兔作襲擊的目標，然後便日以繼夜的跟蹤。

野兔鑽過的地下道，像迷宮一般蜿蜒——野兔住過的任何地洞，交會點、暗洞或明洞——都會留下氣味，這就成了鼬鼠鎖定的獵物目標。

通常會追蹤很久。

野兔出遊，多半由一隻領軍往前跳，接著再兩兩跳出洞口。

鼬鼠便在後跟蹤。

雖然沙洲過去也有五十隻其他的野兔住過，這藏身之處鼬鼠早已熟知，野兔卻從未警覺。

牠們似乎認為，輪不到自己這麼倒楣。

因此，這種狩獵法便從未間斷過。

鼬鼠向來不轉身離去。

被狩獵的野兔，從一地到另一地，從一個洞到另一個洞，狩獵的鼬鼠永遠在後尾隨。

沒有任何事可以叫牠分心。

牠就是不斷的跟蹤，一雙小眼閃爍著，又用鼻子嗅著地，體內的嗜血慾，也隨著狩獵物而高漲……

野兔累斃了，終於隨便找片草地藏身。

未料草地另一端的溝渠，有隻鼬鼠正偷偷摸摸挨近。

大衛說「惡必害死惡人」（21節）。神的審判，神的鼬鼠，在罪人的路徑上守候著。

沒有任何事物可以像神的恩典那樣的不肯轉身離去。

**REMEMBER: Evil Shall Slay the Wicked (vs. 21)**

Some years ago F.W.Boreham watched some rabbits flying in terror from a strange, nut-brown creature which selected one of them and began to follow it with slow, serpentine movements. It was a weasel.

The rabbit ran so much faster than the weasel that it puzzled the watcher how so slow a creature could make such a very much faster creature its prey.

He read up on it and solved the problem.

The weasel has an insatiable thirst for blood.

It singles out a particular rabbit for destruction, and then persistently follows its trail.

Down winding, subterranean galleries it goes—

Along burrows, with their cross-passages, their blind holes and pop holes—

Never once losing the scent of its chosen victim.

It is generally a long chase.

The rabbit makes a dash ahead, and then a double or two and then halts at the mouth of the hole.

The weasel follows.

Although the bank is tenanted by fifty other rabbits past whose hiding places the weasel must go, they take no notice.

They seem to know it is not their turn.

And so the chase goes on.

The weasel never allows himself to be turned aside.

The stricken rabbit rushes from field to field, and from hedgerow to hedgerow, but his pursuer follows on.

Nothing will distract him.

On and on he comes, his little eyes twinkling, his nose to the ground, and his blood-lust growing with the chase...

The rabbit, tired to the death, at last hides in the grass.

But across the meadow, stealing along the furrow comes the weasel.

"Evil shall slay the wicked," (vs. 21) says David. It is God's judgment, God's weasel, on the trail of the sinner.

Nothing but God's intervening grace can turn it aside.

**記住：凡投靠他的、必不至悽慘。**（22 節，按英譯）

布朗（Archibald Brown）曾講過他在南岸懷特島一個夜黑風高的經歷。

海面整日都刮著強風。

海浪捲得好高好高。

月亮費勁的想穿過碎碎的烏雲，卻只能或隱或現的露著微光，映照在狂野起伏，呼嘯不停的茫茫大海。

這近乎滿潮的時刻。

布朗和妻子走出房子，在陽台上望著不斷襲來的海浪。

海水凶猛，不斷的入侵海岸，退去，再來。

在遠遠的月光下，他們可以看見一次又一次的巨浪推著巨浪。

遠在大西洋的地平線上，不斷有一次比一次強的浪頭湧過來。

隔開觀看者和大海之間的，只是一條窄窄的路，就只有它。

過不久，布朗先生就轉身告訴妻子說：「我們可以進屋子了。」

「什麼！這麼強的海浪撲打著海岸，你睡得著？」

「當然」他說，「現在很安全啊。」

他看過錶，打量著那衝過來又退下去的海浪。

「海浪不會再來了，」他說「我們可以去睡了。」

**REMEMBER: "None of Them That Trust in Him Shall be Desolate (vs.22)**



Archibald Brown tells of a wild night he experienced once on the southern shore of the Isle of Wight.

The wind had been blowing all day from the sea.

The waves rose mightily.

The moon struggled through tattered clouds and fitful moonbeams fell upon a wild, tumbling, roaring waste of waters.

It was near high tide.

He and his wife came out and stood on the balcony of their home, watching the in-rushing sea.

Wave after wave broke in fury on the shore, fell back, and came on again.

Far away in the moonlight they could see line after line of advancing billows.

Endless reinforcements were coming in from the far reaches of the Atlantic.

Between the watchers and the sea was a narrow strip of roadway. That was all.

But then after a while, Mr. Brown turned to his wife and said: "We can go in now."

"What! Go to bed, with those wild waves still thundering on the shore?"

"Oh yes," he said, "It's quite safe now."

He had looked at his watch and seen that high tide had come and gone.

"The waves will come no further," he said, "we can go to bed now."

在單一的大自然律中，這是多麼美好的信心。

敢在咫尺之遙的外海巨浪聲中說：「我們現在可以去睡了，海浪已經轉向了。」

他對海浪之律好有信心。

然而，在那些浪頭背後的，是比風暴更大的能力——看不見，但就是在！

在浪頭背後是神，帶著祂永不失誤的命令：

「到此為止，不可越界。你驕傲的浪頭只能停在這裡。」

全世界五湖四海的水面界限，也是上帝的指頭劃定的。

祂還有另一條永不失誤的律令：

「**耶和華救贖他僕人的靈魂，凡投靠他的，必不至悽慘。**」（22 節按英譯）

對罪人而言，這是「鼯鼠之律」，絕不縱放的追蹤。

對聖徒而言，這是「海浪之律」，聽命順服的浪潮。

「惡必害死惡人。恨惡義人的，必至悽慘。」（按英譯）

「耶和華救贖他僕人的靈魂。凡投靠他的，必不至悽慘。」

這是總結。

非常好的總結。

What perfect faith in a single law of nature.

To dare to stand within a few yards of a roaring sea and say: "We can go in now. The tide has turned."

What faith in the law of the tide.

Yet, behind those crested waves was a power mightier than the storm—unseen, but there!

Behind them stood God with His infallible decree:

"Thus far and no further. Here shall thy proud waves be stayed."

Nor could all the seven seas go beyond that line in the sand, drawn by the finger of God.

Here is another infallible decree:

"The Lord redeemeth the soul of His servants.

"None of them that trust in Him shall be desolate." (vs. 22)

For the sinner it is 'the law of the weasel,' the law of the relentless trail.

For the saint it is 'the law of the wave,' the law of the obedient tide.

"Evil shall slay the wicked. And they that hate righteousness shall be desolate."

"The Lord redeemeth the soul of His servants: and none of them that trust in Him shall be desolate."

That was the summary.

And a very good summary it is.

For:

"The soul that on Jesus has leaned for repose,  
He will not, He will not desert to its foes;  
That soul, tho all Hell should endeavor to shake,  
He'll never, no never, no never forsake."